

Diese Ergänzenden Bedingungen für Simcenter-Software („**Simcenter-Bedingungen**“) ergänzen den Endnutzerlizenzvertrag („**EULA**“) zwischen dem Kunden und SISW ausschließlich in Bezug auf die im Einzelvertrag als SIM-LMS, SIM-CDA oder SIM-TASS („**Simcenter-Software**“) gekennzeichneten Produkte. Diese Simcenter-Bedingungen stellen zusammen mit dem EULA und anderen entsprechenden Ergänzenden Bedingungen den Rahmenvertrag zwischen den Vertragsparteien dar („**Rahmenvertrag**“).

1. **DEFINITIONEN.** Die in diesem Dokument verwendeten hervorgehobenen Begriffe haben die an anderer Stelle im Rahmenvertrag festgelegte Bedeutung. Für diese Simcenter-Bedingungen gelten die folgenden zusätzlichen Begriffsbestimmungen:
  - (a) „**Beauftragte des Kunden**“ bezeichnet Personen, die in den Räumlichkeiten des Kunden arbeiten und in ihrer Funktion als Berater, Agenten oder Auftragnehmer zur Unterstützung der internen Geschäftstätigkeit des Kunden Zugriff auf die Simcenter-Software benötigen.
  - (b) „**Berechtigte Nutzer**“ bezeichnet die Mitarbeiter oder Beauftragten des Kunden.
  - (c) „**Kern**“ bezeichnet einen unabhängigen, spezialisierten Teil einer integrierten Schaltlogik, der Programmanweisungen liest oder erfasst und diese ausführt, unabhängig von seiner Position in der Computer-Hardware, wie z. B. einer Central Processing Unit (CPU) oder einer Graphics Processing Unit (GPU). CPUs und GPUs können einen oder mehrere Kerne enthalten.
  - (d) „**Sitzung**“ bezeichnet die Nutzung der Simcenter-Software durch einen Berechtigten Nutzer zur Aktivierung einer in der Simcenter-Software verfügbaren Funktion.
  - (e) „**Site**“ bezeichnet den physischen Standort des Kunden, an dem die Simcenter-Software von den Berechtigten Nutzern genutzt werden darf.
  - (f) „**Territorium**“ bezeichnet die Site(s) oder das geografische Gebiet, das im Einzelvertrag festgelegt wird und in dem der Kunde zur Installation und Nutzung der Simcenter-Software lizenziert ist. Sofern nicht im Einzelvertrag oder an anderer Stelle in der Vereinbarung angegeben, ist das Territorium das Land, in dem der Kunde seinen Hauptgeschäftssitz hat.
2. **SOFTWARE-LIZENZ UND NUTZUNGSTYPEN.** Die folgenden Lizenz- und Nutzungstypen können für einzelne Simcenter-Softwareprogramme angeboten werden. Für bestimmte Produkte gemäß den Angaben in einem Einzelvertrag können zusätzliche Lizenz- und Nutzungstypen angegeben werden. Jede Lizenz darf nur von Berechtigten Nutzern im Territorium und für die im Einzelvertrag angegebene Laufzeit verwendet werden. Für SISW-Software, die mit unterschiedlichen territorialen Spezifikationen lizenziert ist, müssen getrennte Installationen unterhalten werden.
  - 2.1. „**Backup**“-Lizenz bezeichnet eine Lizenz, die nur erteilt wird, um die Redundanz auf den Backup- oder ausfallsicheren Installationen des Kunden zu unterstützen.
  - 2.2. „**Floating**“ oder „**Concurrent User**“-Lizenz bedeutet, dass der Zugriff zu einem bestimmten Zeitpunkt auf die Simcenter-Software auf die im Einzelvertrag angegebene maximale Anzahl Berechtigter Nutzer begrenzt ist. Sofern im Einzelvertrag nicht anders angegeben, darf sie nur von einem einzelnen Berechtigten Nutzer verwendet werden.
  - 2.3. „**Named User**“-Lizenz bedeutet, dass der Zugriff auf die Simcenter-Software auf die benannten Berechtigten Nutzer beschränkt ist. Der Kunde kann eine Named User-Lizenz einmal pro Kalendermonat neu zuordnen. Sofern im Einzelvertrag nicht anders angegeben, darf sie nur von einem einzelnen Berechtigten Nutzer verwendet werden.
  - 2.4. „**Node-Locked**“-Lizenz bedeutet, dass die Verwendung der Simcenter-Software auf einen einzigen Arbeitsplatz beschränkt ist und eine Hardware-sperrvorrichtung oder einen Dongle umfassen kann, um diese Beschränkung zu steuern. Hardware-Sperrvorrichtungen oder Dongles können beliebig zu einem anderen Arbeitsplatz innerhalb des Territoriums transportiert werden, ohne eine neue Lizenzdatei erstellen zu müssen.
  - 2.5. „**Per Product**“-Lizenz bedeutet, dass die Verwendung der Simcenter-Software auf die Anzahl Produkte Dritter beschränkt ist, mit denen die Simcenter-Software auf einer 1:1-Basis verbunden ist.
  - 2.6. „**Per Server**“-Lizenz bedeutet, dass die Verwendung der Simcenter-Software auf eine einzige, vorgegebene Server-Instanz beschränkt ist.
  - 2.7. „**Perpetual**“ oder „**Extended**“-Lizenz bezeichnet eine Lizenz mit unbegrenzter Laufzeit. Die Lizenzgebühren für zeitlich unbegrenzte Lizenzen umfassen keine Pflegeservices.
  - 2.8. „**Rental**“-Lizenz bezeichnet eine Lizenz für eine begrenzte Laufzeit von weniger als einem Jahr, gemäß den Angaben im Einzelvertrag. Pflegeservices für eine Rental-Lizenz sind in den Rental-Lizenzgebühren enthalten.

- 2.9. „**Subscription**“-Lizenz bezeichnet eine Lizenz für eine begrenzte Laufzeit, gemäß den Angaben im Einzelvertrag. Pflegeservices sind in der Subscription-Lizenzgebühr enthalten. Bei Subscription-Laufzeiten von mehreren Jahren ist SISW berechtigt, während der Laufzeit neue Lizenzschlüssel auszugeben.
- 2.10. „**Test/QA**“-Lizenz bezeichnet eine Lizenz, die nur erteilt wird, um die fortlaufende Anpassung der Installation zu unterstützen, Support zu bieten und Tests durchzuführen. Sie darf weder in einer Produktionsumgebung noch für andere Zwecke verwendet werden.
- 3. SOFTWARE-LIZENZ-OPTIONEN.** In Kombination mit den oben genannten Lizenz- und Nutzungstypen können die folgenden Lizenzoptionen und -funktionen für die Simcenter-Softwareprodukte angeboten werden:
- 3.1. „**HPC**“ bezeichnet eine Option, die die Verwendung eines zusätzlichen Kerns im Rahmen einer Seriensitzung ermöglicht. Für jeden weiteren Kern ist eine zusätzliche HPC erforderlich.
- 3.2. „**Power on Demand**“ oder „**POD**“ bezeichnet eine Power Session-Subscription-Lizenz mit einer Laufzeit von 12 Monaten, die für eine unbegrenzte Anzahl Sitzungen für die Anzahl Stunden, die gemäß den Angaben im Einzelvertrag erworben wurden, verwendet werden kann. Die insgesamt abgelaufene Zeit einer Sitzung wird auf die erworbenen Stunden angerechnet. Nicht genutzte Stunden verfallen mit Ablauf der Subscription-Lizenz mit einer Laufzeit von 12 Monaten.
- 3.3. „**Power Session**“ bezeichnet eine Option für einen Berechtigten Nutzer zur Verwendung der Simcenter-Software für eine einzige fortlaufende Sitzung auf einer unbegrenzten Anzahl Kernen.
- 3.4. „**Power Token**“ bezeichnet eine Option, die verwendet werden kann, um Folgendes zu erwerben: (i) eine begrenzte Seriensitzung zur Verwendung der STAR-CCM+ Simcenter-Software (ohne Zugriff auf Solver) nach Einlösung von zehn Power Token; (ii) eine HPC-Option nach Einlösung eines Power Token; oder (iii) eine Lizenz zur Ausführung einer Sitzung pro Power Token, sofern diese Sitzung nach Einlösung eines Power Token über das Design Manager-Feature von STAR-CCM+ oder HEEDS gestartet wird. Ein Power Token kann während seiner Laufzeit für eine beliebige Nutzung gemäß der Beschreibung in (i), (ii) oder (iii) oben wiederverwendet werden.
- 3.5. „**Seriensitzung**“ bezeichnet eine Option für einen Berechtigten Nutzer zur Verwendung der Simcenter-Software für eine einzige Sitzung auf einem einzigen Kern.
- 3.6. „**Token**“ bezeichnet eine vorausbezahlte Krediteinheit, die ein Berechtigter Nutzer vorübergehend in eine Lizenz umwandeln kann, um auf bestimmte vorgegebene Softwarefunktionen, Anwendungen und/oder Module des zugehörigen Simcenter-Softwareprodukts, die im Einzelvertrag angegeben werden, zugreifen zu können. Die spezifischen Funktionen, Anwendungen und Module, auf die zugegriffen werden kann, sowie die Menge der erforderlichen Token werden in der Dokumentation beschrieben. Ein Token kann während seiner Gültigkeitsdauer wiederverwendet werden.
- 4. VERTRAGSBEDINGUNGEN FÜR TOKEN.** Für den Kauf von Token (jedoch nicht für Power Token) gelten folgende Bedingungen:
- 4.1. Sofern in der Dokumentation des Simcenter-Softwareprodukts, auf das sich die Token beziehen, nicht ausdrücklich anders angegeben, ist der Kunde nur berechtigt, Token zu verwenden, wenn er eine separate Basislizenz für dieses bestimmte Simcenter-Softwareprodukt erworben hat.
- 4.2. Wenn Ergänzungen, Änderungen oder Löschungen an einem Simcenter-Softwareprodukt vorgenommen werden, die zu neuen oder aktualisierten Funktionen oder Anwendungen und Modulen führen, die für den Token-Zugriff genutzt werden können, kann der Kunde Token nur verwenden, um auf dieses neuen oder aktualisierten Funktionen oder Anwendungen und Module zuzugreifen, wenn sowohl die entsprechende Basislizenz für das Simcenter-Softwareprodukt als auch die anwendbaren Token durch einen aktuellen aktiven Pflegeservices-Einzelvertrag abgedeckt sind.
- 5. VERWENDUNG VON APIS.** Wenn die Simcenter-Software Anwendungsprogrammierungsschnittstellen enthält, die in der Dokumentation als veröffentlicht gekennzeichnet sind (zusammen die „**APIS**“), kann der Kunde diese APIs verwenden, um Software für den internen Gebrauch des Kunden zu entwickeln. Der Kunde darf die APIs nicht verwenden, um eine unbefugte Nutzung der Software zu ermöglichen. SISW übernimmt keine Verpflichtungen oder Haftung für Software, die der Kunde unter Verwendung der APIs entwickelt.
- 6. BEDINGUNGEN, DIE NUR FÜR SIMCENTER CD-ADAPCO SOFTWARE GELTEN.** Für Simcenter-Software, die im Einzelvertrag als SIM-CDA gekennzeichnet ist:
- 6.1. Sofern im Einzelvertrag nicht anders angegeben und die Lizenz keine „**Multi-Site**“-Lizenz ist, bezeichnet das Territorium einen einzelnen Standort.

- 6.2. Wenn der Einzelvertrag die Site(s) nicht ausdrücklich identifiziert, ist das Territorium die Adresse, an der sich der Server befindet, auf dem ein Teil der Lizenzverwaltung der Simcenter-Software installiert ist.
7. **BEDINGUNGEN, DIE NUR FÜR DIE SIMCENTER TASS SOFTWARE GELTEN.** In Bezug auf die im Einzelvertrag als SIM-TASS bezeichnete Simcenter-Software, kontrolliert und begrenzt das in die Simcenter-Software integrierte Software-Lizenzsystem die Anzahl der Kerne, die gleichzeitig für die Berechnungen mit der Simcenter-Software verwendet werden können. Ungeachtet gegenteiliger Bedingungen im Rahmenvertrag, ist jede einzelne Lizenz für Simcenter-Software auf die Nutzung eines einzigen Kerns beschränkt. Das heißt, dass für die gleichzeitige Nutzung mehrerer Kerne für eine bestimmte Berechnung eine entsprechende Anzahl Lizenzen für die Simcenter-Software erforderlich ist.